



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Rok założenia 1840

nr 235 (13528)

Sobota, 5 grudnia 1998 r.

cena 1 Lt

## DZIŚ W NUMERZE:

- \* My piszemy, do nas piszą - str. 2
- \* Temat kary śmierci pojawił się po cichu - str. 4
- \* Kto ma pomóc pogorzelncom - str. 5
- \* Codzienne ceny i świąteczne зниżki - str. 6
- \* Tygodniowa oferta „błękitnego ekranu” - str. 7, 8, 9, 10
- \* Mikołaj wyrusza z prezentami już na swoje imieniny - str. 11
- \* W grudniu możesz ... bielić drzewka w sadzie - str. 13
- \* W Petersburgu chodzi o pieniądze. I to ogromne - str. 14
- \* Rozmaitości - str. 15

Z okazji 200. rocznicy urodzin Wieszcza

## Po litewsku Mickiewicz brzmi tak samo pięknie, jak po polsku

Pomysłowi, który był wczoraj zrealizowany w lokalu Wileńskiej Szkoły Średniej im. Adama Mickiewicza, należy mocno przyklasnąć. Uczniowie szkół polskich, litewskich, rosyjskich oraz gimnazjów niemal z całej Litwy recytowali Mickiewicza po litewsku. Recytowali naprawdę pięknie i byli to chwile z poetą, o których się nie da zapomnieć.

Prawie cały dzień trwały recytacje przeróżnych wierszy, czytano fragmenty z „Dziadów”, „Konrada Wallenroda”, „Grażyny”, „Pana Tadeusza” w tłumaczeniu wybitnych poetów litewskich - Marcinkewiczusa, Maldonisa, Matuzewiczusa, jak też nauczycieli konkretnych szkół, którzy przygotowywali swoich wychowanków do wczorajszego święta poezji. I to było bardzo wymowne, co podkreślił jurorzy.

W konkursie recytatorskim „Adam Mickiewicz po litewsku” wzięło udział prawie 60 uczniów. Geografia wyjątkowo szeroka, bo spotkaliśmy tu młodzież zarówno



Dla młodych miłośników poezji Mickiewicza - artyści litewscy V. Kochanskyte i P. Venšovas.

z Wilna i Wileńszczyzny, jak też z Elektrenai i Wilkomierza, Uciany i Klaipedy. Zwłaszcza wielu uczest-

ników przybyło ze szkół litewskich Litwy Południowo- Wschodniej. (Dokończenie na str. 3)



Recytuje Wiesława Szuszkiewicz - zdobywczyni I nagrody.

## Delegacja z Polski

W poniedziałek na zaproszenie sejmowego Komitetu Bezpieczeństwa Narodowego na Litwę przybyła delegacja Komitetu Obrony Narodowej Sejmu polskiego z jego przewodniczącym Bronisławem Komorowskim.

Swoją trzydniową pobyt w Wilnie goście rozpoczęli spotkaniem z członkami sejmowego Komitetu Bezpieczeństwa Narodowego, którym kieruje Algirdas Katkus. Delegacja parlamentu pol-

skiego spotka się z przewodniczącym Sejmu Vytautasem Landsbergisem, z grupą parlamentarną łączącą się z Polską, z ministrem ochrony kraju Czeslavasem Stankeviciusem. Przewodząca jest rozmowa gości z dowódcą Wojska Litewskiego, a także z doradcą prezydenta Litwy ds. polityki zagranicznej i bezpieczeństwa narodowego Albinasem Januską oraz dyrektorem generalnym Departamentu Bezpieczeństwa

Państwowego Mecyzsem Laurinkusem.

Delegacja Komitetu Obrony Narodowej Sejmu polskiego odwiedzi kowieński batalion strzelców im. Witolda Wielkiego, olicki batalion zmortyzowanej piechoty im. Księżnej Biruty.

W składzie delegacji Sejmu polskiego z B. Komorowskim na czele są wiceprzewodniczący tego komitetu Stanisław Głowacki, członkowie komitetu Jadwiga Zakrzewska i Jan Sienko oraz sekretarz komitetu Roman Wojcicki. (ELTA)

## Z OGNIĄ WYNIEŚLI GOŁĄ NADZIEJĘ

- Oto co zostało z mojej sukni ślubnej - śmieje się Regina SAMAROSIENKO i podnosi z pogorzelska skrawek na wóół spalonego materiału. - A to były nasze nowe talerze - Arina i Erika BAREIKIS też są dumne, że mogą czymś się pochwalić. Ludzie już się śmieją, już minął szok. Szok po pożarze, w którym stracili wszystko. Wszystko, oprócz nadziei na pomoc ludzi, władz. Ludzie pomogą od serca, władze - w ramach rządowej pomocy dla pogorzelnców. Czy wystarczy, by wszystko zacząć od nowa?

Murowana Waka (Murine Voke) znajduje się na obrzeżach Wilna. Kilka kilometrów starej drogi na Landwarów i już jest most przez Wakę. Drogowca informuje, że jest to rejon trocki, mapa w samorządzie Wilna - że to już stolica. Przed tygodniem pożar zniszczył doszczętnie drewniany barak z 1960 roku, w którym mieszkało osiem rodzin. Ludzie uszli z życiem i tym, w czym stali. Dziękują Bogu i Andżelice Sielewicz, gospodyni sąsiedniej kawiarni, która ich obudziła. (Dokończenie na str. 5)



Tu mieszkało osiem rodzin.

Fot. Marian Pąguszkiewicz

POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES



Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do: Athens, New York, Chicago, Los Angeles, Pekin, Istanbul, Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20. (Zam. 359)

KREDYT BANK PBI SPÓŁKA AKCYJNA

ATRAKCYJNE WARUNKI OPROCENTOWANIA LOKAT

	LT	USD
1 m.	4,5%	3,7%
2 m.	5,0%	3,7%
3 m.	7,1%	4,5%
6 m.	7,5%	4,9%
12 m.	7,6%	5,1%

ul. Liejyklos 3/1 tel. 79-11-03





## Wczoraj na Litwie

Akredytowany został nowy - już trzeci - atache obrony Rosji płk Aleksander Wolegów. Ceremonia z tej okazji odbyła się w Ministerstwie Ochrony Kraju.

W Ministerstwie Spraw Zagranicznych podpisano litewsko-francuską umowę o readmisji, określającą warunki deportacji nielegalnie przebywających w tych państwach osób. Dokumenty swoimi podpisami zatwierdził minister spraw zagranicznych Litwy Algirdas Saudargas i ambasador Francji na Litwie Michel Touraine.

W gmachu rządu odbyła się

narada grupy pracującej nad kodeksem postępowania karnego z przedstawicielami zainteresowanych instytucji na temat przyspieszenia procesu sądowego.

Litewski Związek Centrum (LZC) zorganizował naradę-dyskusję z przedstawicielami organizacji przedsiębiorców na temat "Cele reformy podatkowej i osiągnięte wyniki".

Zostały tu przedstawione oceny reformy podatkowej instytucji państwowych, poglądy Narodowej Konfederacji Przedsiębiorców, Stowarzyszenia Drobnych Przedsiębiorców regionu kowień-

skiego oraz innych organizacji przedsiębiorców na realizowaną politykę podatkową.

W "Litexpo" otwarto wystawę z okazji Międzynarodowego Dnia Osób Niepełnosprawnych. Swoje wyroby prezentują tu największe pozarządowe organizacje i przedsiębiorstwa niepełnosprawnych kraju. Zwiedzający zostali również poinformowani o ich działalności.

W sali kolegium Ministerstwa Oświaty i Nauki rozpoczęła się narada wydawców podręczników oraz innej literatury dla szkół.

W Galerii Obrazów "Rotunda" otwarto wystawę pastelii R. Sliżysa.

## Po litewsku Mickiewicz brzmi tak samo pięknie, jak po polsku

(Dokończenie ze str. 1)

Zanim jednak nastąpiło uhonorowanie zwycięzców konkursu, była godzina pięknej poezji w wykonaniu zawodowych artystów. Aktorzy litewscy V. Kochanskite i P. Venslovas przygotowali obrazek, który nazwali "Droga pielgrzyma". Objechali z tym programem niemal cały kraj i stale występowali przy pełnej sali, nagradzani burzą oklasków. Tak też było tym razem.

Był też wypad do Muzeum Adama Mickiewicza, złożenie kwiatów i stopy Poety. Pomyślano o wielu miłych szczegółach. Zorganizowanie tej niecodziennej imprezy zawdzięczamy przede wszystkim osobistemu zaangażowaniu st. specjalisty Ministerstwa Oświaty i Nauki Danute Kolesnikowej. Orze-

kli to wszyscy i - autorytatywne jury, i sami wykonawcy.

Szczególony ukłon należy się gronu nauczycielskiemu szkoły, która nosi imię tak wielkiego patrona. To jej przypada w udziale ostatnio tak wiele trudów organizacyjnych, gdyż do tej szkoły w dużym stopniu nie bez uzasadnienia przeniosły się imprezy jubileuszowo - poetyckie. I całkiem zasłużenie na ręce rektora Czesława Dawidowicza i prezesa Polskiej Macierzy Szkolnej Józefa Kwiatkowskiego sam prezydent RP Aleksander Kwaśniewski przysłał podziękowanie za uczczenie wielkiego Adama. Zamieściliśmy je w czwartkowym numerze gazety, co prawda z przyczyn technicznych wypadli nam adresaci, za co ich przepraszamy.

Po tej niewielkiej dygresji wracamy do przebiegu wczorajszego wieczoru.

Laureatami konkursu uczniowskiego "Adam Mickiewicz po litewsku" zostali:

Z polskich szkół najlepszymi recytatorami byli: **Wiesława Szuskiewicz** ze Szkoły Jana Pawła II, **Elżbieta Kuzborska** ze Szkoły im. Władysława Syrokomli oraz **Renata Szulgaska** ze Szkoły im. Sz. Korsarskiego.

Ze szkół litewskich byli najlepszy: **Tomas Szileikis** z Czarnoborskiej Szkoły "Sziłias", **Birute Nastaravičiute** z Mariampolskiej Szkoły w rejonie wileńskim, **Natalia Kozar** z Dziewieniskiej Szkoły "Rytas".

Laureatami zostali też gimnazjaliści - **Livija Maslauskaitė** z Gimnazjum im. A. Vienuolis, **Ramunė Balsevičiute** z Gimnazjum Sztuk Pięknych im. Cziurlionisa i **Adomas Sindikas** z Wileńskiego Gimnazjum Jezuitów.

Wyróżniony też został **Andriej Demezenko** z Wileńskiej Szkoły im. Kaczalowa, jak zaznaczyli jurorzy, wyróżniający się pięknym tembrzem głosu.

Wszyscy laureaci otrzymali dyplomy Ministerstwa Oświaty i Nauki oraz książki i nagrody rzeczowe, ufundowane przez Konsulat Generalny RP oraz Departament Mniejszości Narodowych i Problemów Regionalnych Litwy.

Krystyna ADAMOWICZ  
Fot. Marian Paluszkiewicz



Kolejną nagrodę wręcza przedstawicielka Ministerstwa Oświaty i Nauki Loretta Zadeikaite.

## Komisja ds. Sporów Podatkowych

Rząd postanowił powołać Komisję ds. Sporów Podatkowych przy rządzie i zatwierdził jej regulamin. Uchwała uprawomocni się od 1 stycznia 1999 roku.

Najważniejszym zadaniem komisji będzie rozpatrywanie sporów

zastniałych między podatnikiem i administratorem podatków. Komisja będzie rozpatrywała te skargi, które rozpatrzyła Państwowa Inspekcja Podatkowa.

Zgodnie ze swymi kompetencjami będzie ona mogła zatwier-

dzić, anulować lub częściowo zatwierdzić decyzję administratora podatków.

Będzie liczyła siedmiu członków, których mianuje i odwołuje rząd na podstawie wspólnego wniosku ministrów finansów i sprawiedliwości.

Komisja zobowiązana zostanie, aby skargę rozpatrzeć i podjąć decyzję w ciągu 60 dni od otrzymania skargi.

## KONKURS "MOJA POCIECHA" 109 (176)



NA ZDJĘCIU - Katarzyna - Elmira GASANOWA (2,5 latka).

## Akcja wkrótce będzie nielegalna

Wczoraj minister spraw wewnętrznych Stasys Szedbaras przesłał do mera Wilna Rolandasa Paksasa oraz przedstawiciela rządu w powiecie wileńskim Gintautasa Jakimavičiausa pisma, w których informuje, że zgodnie z artykułem 14 ustawy o zgromadzeniach akcja głodowa przed gmachem Sejmu nie może być kontynuowana.

Jak mówi się w przekazanej agencji ELTA komunikacie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, w piątek zakończył się termin zezwolenia udzielonego przez samorząd miasta Wilna. Uważa się, że nie wolno kontynuować akcji, dalszy bowiem jej przebieg z powodu mrozów może jeszcze bardziej zaszkodzić zdrowiu uczestników.

Organizatorzy akcji głodowej nie powinni spekulować życiem ludzi, muszą poprosić głodujących handlowców o przerwanie tej niebezpiecznej dla zdrowia uczestników akcji i nie przeszkadzając w rozwiązaniu problemu w drodze normalnego dialogu, oświadczył w piątek kanclerz rządu Kęstutis Czilinskas na spotka-

niu z przedstawicielami różnych gałęzi przemysłu, przedsiębiorstw, organizacji przemysłowców i biznesmenów. Rząd jest zwolennikiem negocjacji, jeśli tylko nie wysuwane są żądania otwarcia drogi przemytowi lub innego naruszania interesów mieszkańców Litwy, głosi komunikat prasowy rządu.

Gdy tylko otrzymano pierwsze żądanie uczestników akcji, aby stworzyć drobnym kupcom rynkowym możliwość nabywania towarów od wielkich posiadaczy patentów - przedsiębiorstw, rząd był gotowy podjąć decyzję niebędącą do rozwiązania tego problemu. Jednakże teraz żądania się zmieniły: drobni właściciele patentów, którzy dotychczas sprzedawali towary mieszkańcom, chcą zostać hurtownikami - handlować z innymi właścicielami patentów. To żądanie również można załatwić, głosi komunikat służby prasowej rządu przekazany agencji ELTA.

Przedstawiciele organizacji przemysłowców w gruncie rzeczy zgodzili się z takim stanowiskiem.

## Prezenty dla niepełnosprawnych młodych ludzi

Redakcja czasopisma "Panele" przygotowuje wieczorek bożonarodzeniowy dla siedmiu niepełnosprawnych młodych ludzi. Akcja ta odbędzie się w stołecznym sklepie "United Colors of Benetton".

Popularne czasopismo młodzieżowe "Panele" w tym roku pisało o siedmiu młodych ludziach, cierpiących na poważne upośledze-

nia fizyczne, mających bolesne losy. Na zakończenie roku pismo wspólnie z firmą "BNA Ergo" przygotowuje wieczorek bożonarodzeniowy dla tych osób. Młodzi ludzie otrzymają prezenty ufundowane przez różnych sponsorów. Prócz tego redakcja czasopisma zamierza spełniać marzenie niepełnosprawnych, aby spotkać się ze znanymi ludźmi Litwy.

Na dwugodzinną akcję zostali zaproszeni poseł na Sejm Kazys Bobelis, pisarz Edmundas Malukas, showman Arunas Valinskas, przyrodnik Riečardas Kazlauskas, piosenkarz Irma Jurgelevičiute, Alanas Chosznau, wykonawca w stylu country Virgis Stakenas.

Wieczorek obiecała odwiedzić wiceminister opieki społecznej i pracy Vilija Blinkėvičiute.

**Biurowo-przewozowo-turystyczne "TVERESTA"**

- Wynajem luksusowych autokarów
- Przewozy komercyjne do Warszawy, Łodzi
- Przewozy towarów TIR-em

Tel. (22) 313777; tel./faks 8 (22) 695155  
tel. 8(287)38707.



# Z OGNIĄ WYNIĘŚLI GOŁĄ NADZIEJĘ

(Dokończenie ze str. 1)

Jedna rodzina uratowała dokumenty, inna w zgłiszczach znalazła dwa złote łańcuszki. Jednych przygarnęła rodzina, drugich sąsiedzi. Muszą jednak mieć własny kąt. Kto ma pomóc pogorzelncom w ich nieszczęściu - były władze, które jeszcze nie przekazały formalnego zwierzchnictwa, czy obecne, które nie wciągnęły ich jeszcze na listę mieszkańców. "Jesteśmy między niebem a ziemią, dlatego prosimy o pomoc wszystkich" - zrozpaczeni mieszkańcy zwrócili się z apelem do gazet, stacji telewizyjnych, radiowych.

Już następnego dnia po pożarze był u nas starosta landwadowski i obiecywał, m.in., że będziemy mogli przenieść się do niewykończonych koszar posowieckich, jednak później z tego się wycofał, widocznie mer rejonu trockiego zabronił. Za dobry kasek dla nas... - mówi Anatolij Pożlewicz oprowadzając po tzw. wariantach manewrowych władz rejonu trockiego.

Kilku piętrowy budynek, o którym mówi Anatolij, ma tylko okna i drzwi, jednak mieszkańcy sami gotowi go wykończyć. Pozostałe propozycje władz rejonu trockiego - to zamieszkanie w bursie w pokojach po 12 m<sup>2</sup>,

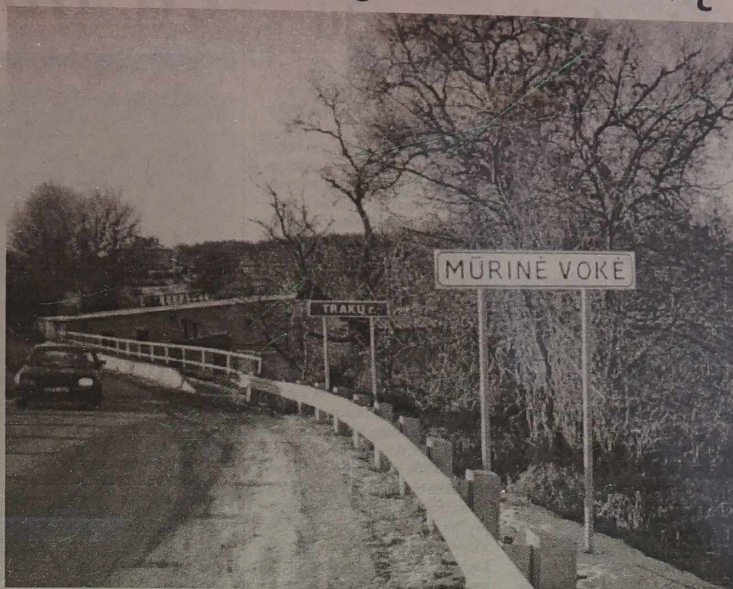
gdzie nie ma ani prądu, ani ogrzewania, ale komorne będzie pobierane i rozwalająca się chałupa bez okien i drzwi, ale za to pełna śmieci i śladów po libacjach włóczęgów. Mieszkańcy nie zgodzili się, wówczas zaproponowano im, aby zrzekli się tego na piśmie i zwrócili się o pomoc do władz Wilna. Ludzie nie chcą tego robić, boją się, że zostaną z niczym.

Józef Rajsteński, wicemercer Wilna, był stanowczy: "Biurokratyczne formalności, związane z przekazaniem Murowanej Waki do stolicy, nie będą przeszkodą w pomocy. Ludzie otrzymają własny kąt, na ulicy nie zostaną, dzieci pójdą do szkoły". Na wczorajszej naradzie u mera zatwierdzono pomoc pogorzelncom - zostaną udzielone zapomogi i mieszkania z tzw. funduszu manewrowego.

Marijonas Snieszka, kierownik pododdziału pomieszczeń mieszkalnych m. Wilna nie owijał w bawełnę:

- Nikt niczego nie daje za darmo. Zgodnie z prawem, pogorzelnicy otrzymają zapomogę i prawo do mieszkania samorządowego na rok. Za usługi komunalne będą jednak musieli płacić.

Jedna rodzina zgodziła się i napisała podanie, reszta zrezygnowała z takiej pomocy. Zda-



Do kogo należą - do Wilna czy do rejonu trockiego?

niem mieszkańców, to nie rozwiązuje sprawy do końca - mieszkańcy na rok, a co dalej, na bruk? "Brać kredyty i budować się" - radzą urzędnicy. "Na wileńskie mieszkania nie mamy pieniędzy

- mówią zrozpaczeni troczanie-wilnianie. - Jeżeli będą to kredyty ulgowe, to może wówczas...". Na razie nie wiedzą co robić, w co ubrać tę gołą nadzieję.

Aleksander BOROWIK

Podajemy konto, na które można przelać pieniądze pogorzelncom z Murowanej Waki:

AB Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Trakų skyrius Vytauto 55 Trakai kodas 260101427 atskaitomotoji sąskaita tel. 51754



Ogień zniszczył wszystko.



Resztki sukni ślubnej.

Fot. autor

## Kary dla celników

Departament Cel prowadził dochodzenie służbowe na posterunku drogowym w Łoździejach należącym do terytorialnego urzędu celnego w Olicie. 2 grudnia przez ten posterunek przepuszczone zostały dwa autobusy wiozące dużą ilość nie deklarowanych towarów.

Dwoma sprawdzonymi przez celników autobusami, które przekroczyły granicę państwową, z Polski na Litwę jechali czterej kierownicy i 27 pasażerów. Gdy funkcjonariusze Departamentu Policji podatkowej oraz komisariat policji rejonu olickiego zawrócili je do posterunku celnego w celu dokonania powtórnej kontroli, okazało się, że 21 pasażerów wiozło nie zadeklarowane artykuły spożywcze, odzież oraz inne towary. Nie zapłacono za nie podatek importowy w wysokości 11 tys. 770 litów.

## KRONIKA POLICYJNA

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 3 grudnia br. w kraju zanotowano 140 przestępstw, w tym: 7 obrażeń ciała, 14 chuligańskich ekscesów, 8 rabunków, 111 kradzieży. Skradziono 12 samochodów, znaleziono - 8.

Zanotowano 10 wypadków drogowych i 6 pożarów. Znalezione zwłoki 2 osób. Zatrzymano 13 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

### Obrażenie ciała

3 grudnia do szawelskiego szpitala z ul. Palangos przywieziono R. S. (ur. 1988 r.) ze wstrząsem mózgu i odmrożeniem nóg. Chłopiec został pobity w domu przez matkę B. S. (ur. 1950 r.), którą po przesłuchaniu w policji zwolniono do domu.

### Gwałt

3 grudnia o godz. 8 min. 30 do KP rej. okmiańskiego zgłosiły się siostry E. I. K. (ur. 1933 r.) i zawiadomiły, że 26 listopada do

ich domu przyszli 2 młodzi ludzie, z których jeden z nich - A. K. (ur. 1980 r.) zgwałcił E., a drugi - G. R. (ur. 1979 r.) próbował dokonać gwałtu na K. Podejrzanych zatrzymano.

### Rabunki

3 grudnia około godz. 19 do zagrody V. M. we wsi Miszkiniiai (rej. kowieński) wdrali się 3 zamaskowani osobnicy i, grożąc prawdopodobnie pistoletem, pobili właściciela i jego żonę R. M. Napastnicy związali swe ofiary i

z podwórka zabrali samochód jeep rover.

\*\*\*

3 grudnia o godz. 10 min. 30 do mieszkania V. L. przy ul. Geroves w Wilnie weszli: mężczyzna w mundurze policjanta oraz 2 zamaskowani osobnicy. Napastnicy związali gospodarza i zabrali 3 złote łańcuszki, 5 złotych pierścionków, 2 pary złotych kolczyków i telefon komórkowy.

\*\*\*

4 grudnia do wileńskiego KP nr 2 zgłosił się J. Z. i zawiadomił, że 3 bm. około godz. 20 do domu letniskowego w Solenikach wdrali się 3 zamaskowani mężczyźni i, grożąc przedmiotem podobnym do pistoletu, pobili jego konkubinę R. K., skuli ją kajdankami, zamknęli w piwnicy i zabrali komputer z drukarką. Straty - 2,000 litów.

## Przyszli stróże praworządności?

3 grudnia z GKP Kowna otrzymano zawiadomienie, że 30 listopada do funkcjonariuszy wydziału badań zorganizowanej przestępczości strefy kowieńskiej zgłosił się V. Kondratjevas, który oświadczył, że 29 listopada około godz. 23 w barze - bilardzie przy ul. Vilniaus 66 jego syna A. Kondratjewa (ur. 1982 r.) i kolegę chłopca G. Apeprisa (ur. 1981 r.) pobila grupa osób i zabrała 300 litów, dokumenty oraz zażądała pieniędzy. Na podstawie podjęcia o popelnienie tego przestępstwa zatrzymano 5 studentów kowieńskiego wydziału Litewskiej Akademii Prawa: A. Nemirovasa, V. Pociusa, D. Matuseviciusa, G. Aleksandraviciute i R. Petrowa. Wszystkich po przesłuchaniu zwolniono.

Przygotowała I. L.















**"KW": SONDAŻ - 1998  
RAZEM Z CZYTELNIKAMI  
WYBIERAMY  
"10 POLAKÓW ROKU"  
W WILNIE I NA  
WILEŃSZCZYŹNIE**  
Fundatorem dziesięciu nagród  
dla najaktywniejszych  
uczestników - Konsulat Generalny RP  
w Wilnie

Wśród typowanych do tego miana mogą być przedstawiciele wszystkich zawodów, różnego wieku i płci, członkowie partii i organizacji społecznych, zwykli obywatele, którzy swoją pracą zawodową i społeczną, zaangażowaniem na rzecz naszego środowiska polskiego, postawą obywatelską w 1998 r. zasłużyli na uznanie.

Typujący kandydatów - mogą być wśród nich pojedyncze osoby lub od razu cała dziesiątka - podają swoje imię, nazwisko, adres, telefon, sferę działalności (to wszystko może być tylko do wiadomości redakcji). Odpowiedzi - wyłącznie listowne - należy nadsyłać do redakcji:

Laisves pr. 60, 2056 Vilnius, z dopiskiem "10 Polaków Roku", do 31 grudnia br. Sfinalizowanie nastąpi w styczniu 1999 r.  
Redakcja

**Radio "Znad Wilii"  
organizuje wielki  
KONKURS  
"DYKTANDO '98"**

**Uwaga,**

eliminacje konkursowe odbędą się 13 grudnia br. w Pałacu Kultury Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Wilnie (ul. Żirmuu 1 E).  
Uczestnicy proszeni są o przybycie na godz. 8.45.

**GŁÓWNA NAGRODA -**

**TELEWIZOR**

**SPONSORZY:**



Wytwórnia Klejów i Zapraw  
Budowlanych "ATLAS" s.c.



Polskie Linie Lotnicze **LOT**

**Myliada**

Klub-kawiarnia "Alina"

Patronat Prasowy



**KURIER WILEŃSKI**

**Pożyczka dla "Mażeikiu nafta"**

W połowie następnego tygodnia w spółce "Mażeikiu nafta" oraz Ministerstwie Finansów z ekspertami angielskiego banku "Standar Bank" i "Veirens und Westbank" z Niemiec zostaną omówione warunki, na jakich banki te mogłyby udzielić potrzebnej dla "Mażeikiu nafta" syndykowanej pożyczki w wysokości 63,1 mln USD.

"Mażeikiu nafta" złożyła w Ministerstwie Finansów podanie z prośbą, aby przedłużyć do marca roku przyszłego termin zwrotu pożyczki w wysokości 63,1 mln USD, uzyskanej na początku września z Funduszu Prywatyzacji na trzy miesiące w celu wykupienia papierów wartościowych.

Pożyczkę tę należy zwrócić w następnym tygodniu. W ciągu tego czasu spółka poszukiwała, kto mógłby przefinansować tę pożyczkę. Jej syndykowania podjęły się wspomniane banki - angielski i niemiecki.

"Mażeikiu nafta" zaciągnęła w Funduszu Prywatyzacji pożyczkę, gdy przestraszony kryzysem w Rosji i jego oddziaływaniem na Litwę amerykański bank "CS First Boston" w sierpniu zażądał, aby we wrześniu wykupił emisję euroobligacji wartości 73 mln dolarów USA, którą 12 września roku ubiegłego emitowała "Mażeikiu nafta" na trzy lata dla sfinansowania środków obrotowych.

(ELTA)

**ŁYŹWIARSTWO**

**M. Drobiazko i P. Vanagas  
zachowali III lokatę**

Litewska para taneczna w łyżwiarstwie figurowym na lodzie Margarita Drobiazko i Povilas Vanagas otrzymali trzecie miejsce zajmowane po tancach obowiązkowych NHK Trophy w Sapporo, szóstych zawodów z cyklu Grand Prix. Piątkowy program oryginalny nie zmienił wcześniej wywalczonej pozycji.

Na prowadzeniu wśród par tanecznych w Japonii są Francuzi Marina Anissina i Gwendal Pe-

izerat. Drugie miejsce po wzorajszych występach zajmują Rosjanie Irina Lobaczowa i Ilja Awerbuch.

Zwody w Sapporo są już ostatnią eliminacją do finału Grand Prix, który rozegrany zostanie w dniach 4-7 marca 1999 roku w Sankt-Petersburgu. Awans uzyskała po sześć najlepszych zawodników z konkurencji solowych oraz po pięć par tanecznych i sportowych.



M. Drobiazko i P. Vanagas. Ich występ w tegorocznych zawodach z cyklu Grand Prix są najbardziej udane w karierze. W Kanadzie zajęli miejsce drugie, natomiast we Francji 3.

**KOSZYKÓWKA**



**Od wczoraj ruszyła druga tura LMKL**

Od piątku drużyny występujące w mistrzostwach litewskiej ligi koszykarskiej kobiet rywalizację rozpoczęły w dwóch grupach. W II turze rozgrywek pierwsze sześć zespołów grać będą o miejsca 1-6, natomiast pozostałe o miejsca 7-10.

W pierwszej turze drużyny rozegrały po 18 spotkań, z których żadnego nie przegrała tylko ekipa

broniąca mistrzowskiego tytułu kowieńska "Laisve". Stołeczny zespół "Lietuvos telekomas" zajął w tabeli drugie miejsce z 15 zwycięstwami na koncie. Po 6 porażek doznały dwie drużyny, to: klajpedzka "Zuvedra" i mariampolska "ARVI-Vernitas". Kowieńska "LKKI-Viktoria" zaliczyła jedenaście zwycięstw, zaś najmniej triumfów - 9 z drużyn pierwszej grupy świętowała wileńska "CV-Edroma".

Drugą grupę tworzą:

	M	Z
1. Olicka "Snaige"	18	7
2. Poniewieška "Virenda"	18	3
3. Kowieńska "Florial"	18	2
4. Szawelska "Ranga"	18	1

Najsukceszniejszą zawodniczką w pierwszej turze czempionką była Sandra Valuzyte z olickiej "Snaige". Ta koszykarka zdobywała w meczu średnio 17,23 pkt. Z kolei najlepiej walczyła o piłki, zdobywając ich w meczu średnio 10,6 - Loreta Galdikiene z "SV-Edroma".

**PLYWANIE**

**Rekord świata w pierwszym dniu startów**

Belg Frederik Deburghgrae ozdobił pierwszy dzień międzynarodowych pływackich mistrzostw USA w College Station ustanawiając rekord świata (basen 25 m) w wyścigu na 100 m stylem klasycznym - 58, 79.

Dla Deburghgrae amerykańskie baseny są najwyraźniej szczęśliwe. Pierwszy swój rekord na tym dystansie Belg ustanowił także w USA podczas Igrzysk olim-

pijskich w Atlancie. Wówczas jego rekordowy czas był gorszy o 0,77 sek.

Bardzo dobrze popłynął w wyścigu na 200 m stylem grzbietowym reprezentant Polski Bartosz Sikora zajmując drugie miejsce i ustanawiając rekord kraju - 1. 55, 77. Wymagając amerykańkanin Josh Davis - 1.57, 10. Poprzedni rekord Polski sprzed ponad trzech lat należał także do B.

Sikory, wynosił 1.57, 10. Sikora studiuje obecnie na uniwersytecie w Berkeley i startuje w barwach klubu Mission Viejo.

Nieźle pierwszego dnia wystąpił też Litwin w amerykańskim paszportem Raimundas Mažuolis, uzyskując trzeci rezultat - 22,49 w wyścigu na 50 m stylem dowolnym. Konkurencje wygrał Brazylijczyk Fernando Scherrer. Jego rezultat był lepszy o 0,31 sek.

**NARCIARSTWO**

**Anja Paerson triumfatorką 7 konkurencji PŚ**

17-letnia debiutantka Anja Paerson ze Szwecji została wczoraj w Mammoth Mountain niespodziewanie zwyciężczynią slalomu narciarskiego zaliczane do cyklu zawodów Pucharu Świata w konkurencjach alpejskich, uzyskując wynik - 1.41.84.

Wyprzedziła ona Australijkę Zali Steggal - 1.41,85 i 31-letnią Ingrid Svaenmoser z Austrii - 1.42,29.

Tak więc zawody "Białego Cyryl" mają drugą nastolatkę - po Janicy Kostelic z Chorwacji, która wdziera się przebojem do ści-

śle czołówki światowej. Zwycięstwo A. Paerson, choć i jest niepoważnych zamiarów, w tegorocznej edycji PŚ było szóste w slalomie gigantyczne wywalczone w pierwszym starcie na amerykańskim stoku w Park City.

Prowadząca na półmetku w Mammoth Mountain Sabine Egger, spadła ostatecznie na czwarte miejsce, a trzecia po pierwszej próbie Słowenka Urska Hrovat na siódme.

W klasyfikacji drużynowej kobiet po 7 (z 37) konkurencjach prowadzą Austriaczki - 1377

przed Niemkami - 578 i Szwedkami - 525 pkt.

Czołówka klasyfikacji generalnej PŚ kobiet po 7 (z 37) konkurencjach:

	pkt
1. Alexandra Meissnitzer (Austria)	385
2. Martina Ertl (Niemcy)	239
3. Renate Goetschl (Austria)	214
4. Pernilla Wiberg (Szwecja)	187
5. Anja Paerson (Szwecja)	184
6. Isolde Kostner (Włochy)	182
7. Urska Hrovat (Słowenia)	181
8. Andrine Flemmen (Norwegia)	157
9. Janica Kostelic (Chorwacja)	142
10. Hilde Gerg (Niemcy)	138



Zwyciężczyni 7 konkurencji PŚ. Najlepszy czas uzyskała A. Paerson.

Fot. EPA - ELTA

## GDY ZIMA WKRACZA NA DZIAŁKĘ

Gdy patrzymy przez okno dobrze ogrzewanego mieszkania, wydaje się, że w grudniu nie ma czego szukać na działce. Mroz, dotkliwy ziąb nie zachęcają do wyjścia z domu. A jednak, warto się tam udać, by sprawdzić, czy wszystko jest w porządku. Czy nadal dobrze są zabezpieczone drzewka przed gryzoniami, czy wiatr nie „odkręcił” papieru lub innego materiału „opatrunkowego”. Jeżeli korzenie drzewek, szczególnie ostatnio posadzonych, nie są obłożone kompostem lub obornikiem, należy przynajmniej obsypać je śniegiem. Żeby podczas opadów śnieg samoistnie zatrzymywał się koło drzewek, warto wokół pnia rozłożyć gałązki, tworząc przez to swoistą „zapórę”. Wczesny ostry mroz, który wbrew kalendarzowi, tegoroczny listopad przemienił w zimę, nie sponieważa w grudniu. Należy więc dodatkowo przykryć kopce na działce.

Nie zapominajmy też, że stałe należy kontrolować temperaturę i wilgotność przechowywanych warzyw w piwnicy i usuwać psujące się. Pozostałe z tegorocznych siewów nasiona należy umieścić w suchym miejscu, aby nie straciły zdolności kiełkowania. W grudniu przeglądamy narzędzia i konserwujemy je. Można już zająć się przygotowaniem skrzynek: do wysiewu

na następny sezon. Naprawiamy więc je, dezynfekujemy. Sporządzamy też plan upraw warzywnych na rok następny, a także należy zadbać o folie, środki ochronne roślin, nawozy, niektóre nasiona.

Już w grudniu zaleca się dokonać pierwszego bielenia pni i grubszych konarów drzew owocowych (młode są zabezpieczone przed gryzoniami). Zabieg ten wykonany wiosną, według starych przyswojeń wielu działkowców, nie ma większego znaczenia. Bielenie bowiem nie niszczy zimujących form szkodników. Ma natomiast duże znaczenie w zapobieganiu powstawaniu ran zgorzelinowych, zapobiegając pękaniu kory.

Do bielenia używamy 10-procentowego mleka wapniowego (1 cz. wapna na 9 cz. wody) z dodatkiem gliny, krowińca. Zaleca się bielenie powtórzyć, jeżeli opady zmyją „biały kolor” z pni i konarów drzew. Na początku zimy nieraz spada obfity śnieg. Pod jego ciężarem mogą nawet łamać się gałęzie drzew. Trzeba regularnie go strząsać.

Mniej więcej co dwa tygodnie kontrolujemy warunki i stan przechowywanych owoców i warzyw. Jeżeli zauważymy najmniejsze zmiany chorobowe na nich, to je przeznaczamy do szybkiego spożycia lub wyrzucamy.

### Przyprawy na naszym stole

## Majeranek ogrodowy

Zapewne każda gospodyni zna to wonne ziele, używane do przygotowania drugich dań mięsnych i zup - np. flaków czy grochówki. Majeranek jest rośliną jednoroczną, osiagającą 40 - 50 cm wysokości, natomiast w warunkach śródziemnomorskich występuje jako bylina. W naszych ogródkach jest coraz szerzej uprawiany, zastrzeżenie należy mu miejsce.

Majeranek ma szereg zalet jako roślina przyprawowa i lecznicza. Przede wszystkim w niewielkim stopniu pobudza wydzielanie soku żołądkowego, działa wiatropędnie i przeciwzapalnie oraz likwiduje skurcze mięśni gładkich w jelitach. Hamuje też nadmierny rozwój flory bakteryjnej w jelitach, usuwa zaparcia i wzdęcia brzucha, zmniejsza obrzęk błon śluzowych (np. w apłachkach bywa maść majerankowa przeciw katarowi).

W medycynie ludowej ziele to stosuje się jako środek przeciwko biegunkom, środek moczopędny, żołądkopędny i napotny.

Stosowany w potrawach ułatwia trawienie, zwiększa kruchość i delikatność potraw mięsnych, hamując utlenianie tłuszczów. Stosowany zewnętrznie majeranek działa przeciwzapalnie i ściągająco. Dzięki kapielom w naparze z majeranku można wzmocnić układ nerwowy i odkazić skórę. Olejek otrzymywany z majeranku ma także zastosowanie w perfumierii.

Wszystkie te cechy zawdzięcza swemu składowi. Zawiera bowiem olejki eteryczne, garbniki, filostrole, witaminy A, B1, B2, C, a także sole mineralne: związki wapnia, magnezu, żelaza i cynku oraz cukry i kwasy organiczne.

Chce się wierzyć, że wyżej wyszczególnione zalety majeranku przekonają działkowców, którzy go dotychczas nie uprawiali, do poważnego potraktowania tego ziele. A zatem, dłużej nie zwlekając, należy zastosować się o jego nasiona, by z nadejściem nowego sezonu - przeznaczyć pod nie male poletko.



Tegoroczne lato było szczerze na cebule i inne uprawy cebulkowate. Nie braknie ich zatem ani w spiżarniach ogrodników, ani też na targowiskach.

Fot. M. Paluszkiwicz

### Truskawki z nasion?

## Obiecująca odmiana

Jeżeli dotychczas zwykliśmy truskawki sadzić wykorzystując rozłogi, to ostatnio na światowym rynku pojawiły się owoce wyhodowane z nasion. Na brytyjskiej prezentacji „Fruit Focus” były przedstawione truskawki wyhodowane przez holenderską spółkę Aardbeien uit Zaad BV. Są to odmiany ABZ Karan i ABZ T 84, stanowiące fotoperiodycznie obojętne mieszankę powtarzające owocowanie. Wy różniają się dużą plennością - przewyższają dotychczasowe odmiany, które też dają dwa plony w sezonie. Największe nadzieje, jakie wiąże się z nowymi truskawkami, wynikają z możliwości taniego wyprodukowania nowych roślin. Przy rozmnażaniu z nasion eliminuje się również konieczność zakładania kontrolowanych pod względem zdrowotności mateczników. Dotychczas w Anglii truskawki z siewu były znane tylko amatorom. Holendrzy we wczesnej uprawie pod osłonami (rozpoczynającej się w marcu) już od pewnego czasu sadzili rozsady truskawek uzyskaną z nasion. Największą zale-

tą tego sposobu produkcji truskawek jest większy współczynnik rozmnożenia oraz możliwość zmechanizowania procesu siewu i pikowania roślin uzyskiwanych z nasion - analogicznie jak przy rozsadach warzyw.

Nasiona truskawek można wysiewać już w końcu grudnia lub na początku stycznia do wielodoniczek. Kiełkowanie przebiega szybko, wschodzi około 90 proc. nasion. Na początku maja gotową już rozsady można wysadzać na zagony. Nowe odmiany rozrastają się dosyć silnie - przy uprawie polowej na 1 m. kw. sadzi się 2 rośliny, pod osłonami - od 4 do 6. Z jednego krzaka można uzyskać około 700 - 800 g owoców.

Zdaniem hodowców i producentów, nowe odmiany truskawek charakteryzują się dobrym smakiem i wysoką plennością, ale, niestety, źle znoszą transport. Uprawa truskawek z nasion jest więc bardzo obiecująca perspektywa, ale nie w przypadku odmian ABZ Karan i ABZ T 84.



### Sady przyszłości bez sentymentów

Formując drzewa w nowoczesnym sadzie nawiązuje się do europejskiej sztuki ogrodniczej z XVIII i XIX wieku. Korony wrzecionowe, stożkowe, osiowe, szpalerowe i rozpinane to nic innego, jak zmodyfikowane stożki, korony, palmy tak dawniej popularne w ogrodach dworskich i przypalacowych. Poświęcamy bardzo dużo czasu na formowanie drzew, przycinanie pędów, troskliwe cięcie i inne prace zapewniające ładny wygląd sadu.

### Duma sadownika

Nie ulega wątpliwości, że te zabiegi pielęgnacyjne są pożyteczne, lecz, niestety, bardzo pracochłonne i prawdopodobnie niedługo staną się hamulcem dalszego rozwoju sadownictwa. Rosnący koszt robocizny zmusi sadowników do szukania zupełnie nowych rozwiązań. Wiadac to już obecnie w USA, gdzie również rozwija się intensywna uprawa jabłoni karlowych i półkarlowych. Przy tym nie stosuje się tam wielu pracochłonnych zabiegów wymyślonych w Europie.

Nowy sad początkowo będzie rósł w gruncie, lecz już następne pokolenia będą uprawiać drzewa na sztucznym podłożu, które będzie można rozsiewać w trakcie wzrostu tak, jak rośliny na ruchomych parapetach. Ale to jest jeszcze odległa perspektywa. Bardzo bliskie rozwiązanie, konieczne już za kilkanaście lat, to

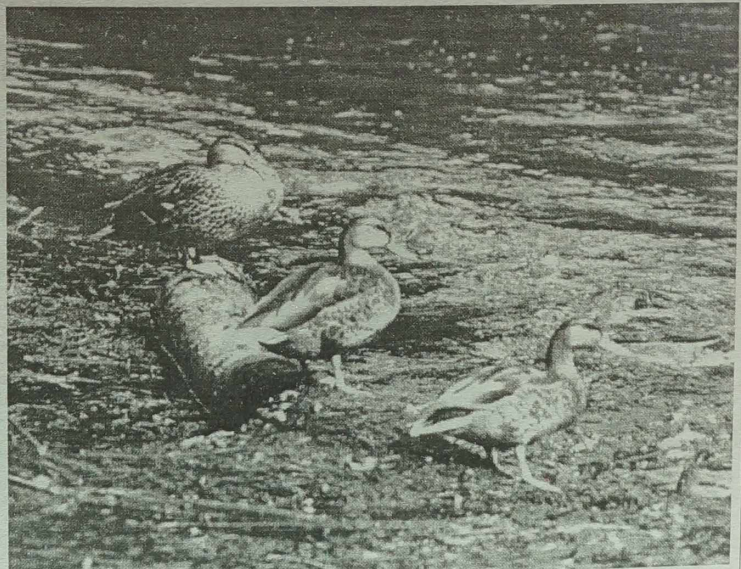
### przejście na uprawę karlowych drzew

całkowicie uformowanych w szkółce. Drzewka będą musiały mieć około 2 m wysokości, pionowy przewodnik, 10 - 15 poziomych gałązek i pień wysoki około 70 cm. Posadzone w sadzie drzewko nie będzie wymagać zabiegów formujących, cięcia przez 2 - 3 lata ani podwiązywania owocujących gałązek. Przywiązane zostanie do lekkiego palika z żelbetu o co najmniej półmetrowej trwałości. Cięcie będzie łatwe, schematyczne (typu odnawiającego) utrzymujące przewodnik i na nim 1-3-letnie gałązki. Zapotrzebowanie na ręczne prace pielęgnacyjne zmniejszy się w stosunku do obecnego o około 60 proc. Powstaje pytanie:

### skąd brać takie drzewka?

Od szkółkarzy, naturalnie. Nieporozumienie polega na tym, że próbujemy formować młode drzewka w sadach po tym, gdy w szkółce podcięto im korzenie i uniemożliwiono intensywny wzrost. Takie okaleczone drzewko do formowania się nie nadaje. Wcześniej w szkółce jest ono pełne wigoru i można odpowiednio pokierować jego wzrostem, bez uciążliwej pracy ręcznej. Sadownicy powinni dojść do porozumienia ze szkółkarzami, aby ci, za określoną opłatą, oferowali drzewka dobrze wyrosnięte z uformowaną koroną.

Nowoczesny sad nie musi wyglądać jak z pocztówki, ale na pewno musi przynosić dochód sadownikowi.



Listopadowy mroz, chociaż nie zdolał wysuszyć skórek wód Wilii, pokrył je jednak krą. Zmusza to pozostałe na zimę kaczki do szukania sobie innego schroniska.

Fot. L. Grybauskaite

Zestaw przygotowała Danuta DANOWSKA





# „KURIER WILEŃSKI” - TWÓJ PRZYJACIEL - INFORMUJE, DORADZA, POMAGA

## 16 to nie 19 - więc bądźcie z nami i nas czytajcie!

Właśnie od Nowego Roku  
dla inwalidów I i II gr., emerytów  
oraz dla mieszkańców wsi - zniżka!



### KURIER WILEŃSKI

## TRWA PRENUMERATA NA 1999 ROK

Wydanie codzienne - indeks 0044

	I mies.	III mies.	VI mies.
z dostarczaniem przez pocztę	19 Lt	57 Lt	114 Lt
w szkołach	16 Lt	48 Lt	96 Lt
w księgarniach: S.K. ul. Auszros Vartu (Ostrobramska) 9	15 Lt	45 Lt	90 Lt
i "Elephas", ul. Olandu 3	15 Lt	45 Lt	90 Lt
w redakcji	14 Lt	42 Lt	84 Lt

Wydanie codzienne dla inwalidów I, II grupy,  
emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

	I mies.	III mies.	VI mies.
z dostarczaniem przez pocztę	16 Lt	48 Lt	96 Lt

Wydanie sobotnie - indeks 0172

	I mies.	III mies.	VI mies.
z dostarczaniem przez pocztę	3,90 Lt	11,70 Lt	23,40 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym.

Prenumerata dla czytelników za granicą

na I miesiąc -	16 USD
na III miesiące -	48 USD
na VI miesięcy -	96 USD
na rok -	192 USD

Podajemy konto bankowe, na które można wpłacić  
pieniądze z podaniem dokładnego adresu prenumeratora:

Lietuvos taupomasis bankas,  
Sostines skyrius  
Pašilaičiu klientu aptarnavimo poskyris,  
Banko kodas 60111, valiutine sąskaita Nr 1871006099

Gazety wysyłamy bezpośrednio z redakcji - 5  
numerów raz tygodniowo.

### Pogoda

## Śnieg, zamieć...

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, opady śniegu, lokalnie mgła. Wiatr południowo-wschodni, 7-12 m/sek. Temperatura w nocy 7-12, w dzień 2-7 stopni mrozu.

W Wilnie opady śniegu, możliwa mżawka. Temperatura w nocy 8-10, w dzień 2-4 stopnie mrozu.

W ciągu następnych dwóch dni opady śniegu, zamiecie, temperatura w nocy 6-11, w dzień 0-5 stopni mrozu.

### NEUROVITA

MEDICINOS CENTRAS

Metodą biostymulacji skutecznie leczymy alkoholizm, nerwice, bezsenność, dystonię, nadciśnienie, otwarte formy choroby wrzodowej i astmy oskrzelowej, nadwagę, neurodermit, jak też nocne moczenie się i jękanie u dzieci.

Konsultujemy w zakresie narkomanii.

Gwarantujemy jakość i poufność.

Centrum Medyczne „Neurovita”, ul. Kauno 37/59,  
pokój 419, Wilno; tel. 33-02-15, 8-298-15452.

(Zam. 668)

Kursy komputerowe dla  
początkujących.  
Tel. 61-15-16. (Zam. D-862)

Masaż kosmetyczny w domu  
klienta.  
Tel. 46-35-01. (Zam. D-864)

Duży wybór samochodów  
do wynajęcia.  
Tel. (8-298) 23223.  
(Zam. D-863)

Szykuję do egzaminów z nie-  
mieckiego.  
Tel. 48-03-51. (Zam. D-865)

### Firma budowlana zatrudni:

1. głównego księgowego;
2. kierowce;
3. budowlanych o wysokich kwalifikacjach: cieśle, mura-  
rza, tynkarza, malarza, elektryka, zduna, specjalistę od  
klejenia glazury;
4. specjalistę z zakresu termoizolacji (ocieplanie budyn-  
ków) oraz hydroizolacji.

Życiorys zawodowy prosimy nadsyłać na adres:  
Naugarduko 41, 2006 Vilnius, UAB „ORDENA”.

(Zam. 689)

VILNIUS - PROCHEMRS



Fachowo  
**CZYŚCIMI**  
Wykładziny, dywany  
oraz miękkie meble

Wilno (22) 67 64 19  
Kłajpeda (26) 219 219

„Kibirsktis” naprawia lo-  
dówki w Wilnie i w okolicach.  
Tel. 72-15-40. (Zam. 601)

Język angielski.

Tel. 41-72-22. (Zam. D-866)

Sprzedam używane meble.

Tel. 61-41-11. (Zam. D-867)

Sprzedajemy drwa jodłowe  
i świerkowe, 12-18 Lt za metr  
szesścienny.

Możemy dostarczyć.

Tel. 51-42-98, 41-44-16.  
(Zam. 640)

Przedsiębiorstwo „Antark-  
tis” naprawia lodówki w Wilnie,  
jego okolicach i na działkach.  
Gwarancja - 1 rok.  
Vilnius, tel 75-24-79, 46-71-  
78, 8-299-90213. (Zam. 11)

### POMNIKI

- \* Dużo gotowych wzorów
- \* Zamówienia według katalogów
- \* Komputerowe projektowanie
- \* Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień:  
tel. 462076



Wystawa-sprzedaz:  
Svitrigailos 30, tel. 261127.  
Amžinasis akmuo

(Zam. 22)

Nowa polska księgarnia im. Adama  
Mickiewicza przyjmuje do sprzedaży  
stare, dobrze zachowane książki  
o Adamie Mickiewiczu,  
książki z historii Polski, Litwy  
oraz wydania z historii sztuki  
i literatury w języku polskim i litewskim.

Prosimy o zgłoszenia  
pod tel. 25-05-80,  
fax 26-10-36.



(Zam. 687)

### KURIER WILEŃSKI

Wydawca  
ZSA „Kurier Wileński”  
Drukuje SA „Spauda”

Zast. redaktora naczelnego  
Krystyna ADAMOWICZ

Nasz adres: Laisvės pr. 60  
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0495  
E-Mail adres: kurier\_w@post.5ci.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora  
— 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.

DZIAŁY: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny,  
kultury — 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów  
— 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent  
— 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:  
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1113, tel./fax 42-69-63, 42-72-65,  
w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinię  
czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone  
z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor  
Helena  
GLĄDKOWSKA